



# Decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per il settore del prestito di personale

## Proroga e modifica del 9 febbraio 2024

---

*Il Consiglio federale svizzero,  
decreta:*

### I

La validità dei decreti del Consiglio federale del 13 dicembre 2011, del 20 giugno 2013, del 11 dicembre 2014, del 23 ottobre 2015, del 29 marzo 2016, del 17 novembre 2017, del 12 dicembre 2018, del 15 febbraio 2021, del 25 maggio 2021, del 30 novembre 2022 e del 14 dicembre 2023<sup>1</sup> che conferiscono carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro (CCL) per il settore del prestito di personale, è prorogata con effetto fino al 31 dicembre 2027.

### II

Le disposizioni modificate qui di seguito, menzionate nel contratto collettivo di lavoro (CCL) per il settore del prestito di personale, allegato ai decreti del Consiglio federale menzionati alla cifra I, sono dichiarate d'obbligatorietà generale:

*Art. 7 cpv. 4* (Applicazione, formazione continua e fondo sociale)

<sup>4</sup> Il finanziamento è assicurato da contributi professionali versati dai datori di lavoro e dai lavoratori; la somma dei contributi delle due parti deve ammontare all'0.8 % della massa salariale. La quota a carico dei datori di lavoro è dello 0,4 %, quella dei lavoratori è dello 0,4 %.

<sup>1</sup> FF 2011 8165; 2013 5353; 2014 8421; 2015 7103; 2016 3037; 2017 6713; 2018 6569; 2021 263; 2021 1337; 2022 2982; 2023 2867

*Art. 20 cpv. 1, 3 e 5* (Salario minimo)

<sup>1</sup> Devono essere rispettati i seguenti salari minimi<sup>2,3</sup> soggetti all'AVS (in CHF) secondo le tabelle dell'Appendice 2:

Lavoratori non qualificati	48 683/anno o 3 744.86/mese × 13 o 20.55/ora
Lavoratori non qualificati, Ticino	43 745/anno o 3 365/mese × 13 o 18.46/ora
Lavoratori non qualificati in zona con salario elevato	51 366/anno o 3 951.26/mese × 13 o 21.68/ora
Lavoratori non qualificati Ginevra	53 196/anno o 4 092/mese × 13 o 22.45/ora
Lavoratori qualificati	59 296/anno o 4 561.24/mese × 13 o 25.03/ora
Lavoratori qualificati, Ticino	55 125/anno o 4 240.42/mese × 13 o 23.27/ora
Lavoratori qualificati in zona con salario elevato	63 321/anno o 4 870.84/mese × 13 o 26.73/ora

<sup>3</sup> Sono considerate zone a salario elevato l'agglomerazione di Berna, l'Arco del Lemano, ed i Cantoni BS, BL, ZH e GE. Per i lavoratori non qualificati, a Ginevra, si applica il salario per i lavoratori non qualificati di Ginevra in conformità con l'Appendice 2. Le zone a salario elevato dell'agglomerazione di Berna e dell'Arco del Lemano sono definite all'Appendice 3.

<sup>5</sup> Sono considerati lavoratori formati coloro che possono vantare almeno quattro anni di esperienza professionale nell'attività in questione, sempre che per l'attività esista una formazione professionale. Il lavoratore deve aver svolto almeno 1000 ore di lavoro per anno civile.

Il salario minimo per i lavoratori formati corrisponde all'88 % del salario minimo dei lavoratori qualificati:

Lavoratori formati	52 181/anno o 4 013.90/mese × 13 o 22.02/ora
Lavoratori formati; Ticino	48 510/anno o 3 731.57/mese × 13 o 20.47/ora
Lavoratori formati in zona con salario elevato	55 723/anno o 4 286.34/mese × 13 o 23.52/ora

Per l'anno 2024, il calcolo dei salari lordi per i lavoratori non qualificati, qualificati e formati è determinato in base a quanto indicato all'appendice 2.

<sup>2</sup> Per il Cantone di Neuchâtel, i salari minimi previsti qui di seguito sono applicabili, purché siano superiori al salario minimo previsto dalla Loi cantonale neuchâteloise sur l'emploi et l'assurance-chômage (LEmpl).

<sup>3</sup> Per il Cantone di Ginevra, i salari minimi previsti qui di seguito sono applicabili, purché siano superiori al salario minimo previsto dalla Loi sur l'inspection et les relations du travail (LIRT).

*Art. 31 cpv 4* Previdenza professional<sup>4</sup> Salario mensile assicurato

Il salario mensile assicurato deve essere calcolato e assicurato secondo il seguente esempio:

Salario orario, dal quale vengono dedotti i contributi AVS:  
(dal 1.1.2023: max. CHF 40.35 – corrisponde al massimo LPP  
riportato all'ora)

CHF 25.75

Importo di coordinamento da dedurre:

CHF 11.75

Salario orario assicurato (min. CHF 1.70)

CHF 14.00

Moltiplicato per le ore di lavoro effettivamente prestate  
durante il mese:

150

Salario mensile assicurato:

CHF 2100.00

*Art. 34* Collaborazione con commissioni professionali paritetiche  
di altre associazioni di categoria

<sup>1</sup> Al fine di garantire un'efficiente applicazione del presente CCL per il settore del prestito di personale, laddove esistano già organi di applicazione paritetici settoriali, la Commissione professionale paritetica svizzera (CPSPP) nei settori dotati di un CCL DFO oppure dei CCL elencati all'Appendice 1, affida l'applicazione contrattuale alle rispettive commissioni professionali paritetiche e provvede a indennizzarle per il loro lavoro. I dettagli sono riportati in un accordo di collaborazione tra l'organo d'applicazione del settore e la CPSPP. Tale delega dell'applicazione implica anche le competenze concernenti i controlli delle condizioni di salario e della durata del lavoro ai sensi dell'articolo 20 LC e 48a OC, nonché la competenza di infliggere pene convenzionali e di addossare delle spese di procedura nel quadro previsto dal pertinente CCL, premesso che null'altro sia previsto nell'accordo di collaborazione.

## Appendice 2

### Modulo per il calcolo dei salari minimi CCL per il personale non qualificato, qualificato e formato

#### Non qualificato, da 20 a 49 anni

	Salario normale 3744.86/mese	Salario elevato TI 3951.26/mese	3365/mese	GE 4092/mese
Salario di base / ora	20.55	21.68	18.46	22.45
Indennità giorni festivi (3,2 % del salario di base)	0.66	0.69	0.59	0.72
Indennità vacanze (8,33 % della somma: salario di base + indennità giorni festivi)	1.77	1.86	1.59	1.93
13 <sup>a</sup> mensilità (8,33 % della somma: salario di base + indennità vacanze + indennità giorni festivi)	1.91	2.02	1.72	2.09
Salario lordo / ora	24.89	26.25	22.36	27.19

#### Non qualificato, fino a 19 anni o oltre 50 anni

	Salario normale 3744.86/mese	Salario elevato TI 3951.26/mese	3365/mese	GE 4092/mese
Salario di base / ora	20.55	21.68	18.46	22.45
Indennità giorni festivi (3,2 % del salario di base)	0.66	0.69	0.59	0.72
Indennità vacanze (10,6 % della somma: salario di base + indennità giorni festivi)	2.25	2.37	2.02	2.46
13 <sup>a</sup> mensilità (8,33 % della somma: salario di base + indennità vacanze + indennità giorni festivi)	1.95	2.06	1.76	2.13
Salario lordo / ora	25.41	26.80	22.83	27.76

#### Qualificato, da 20 a 49 anni

	Salario normale 4561.24/mese	Salario elevato 4870.84/mese	TI 4240.42/mese
Salario di base / ora	25.03	26.73	23.27
Indennità giorni festivi (3,2 % del salario di base)	0.80	0.86	0.74
Indennità vacanze (8,33 % della somma: salario di base + indennità giorni festivi)	2.15	2.30	2.00
13 <sup>a</sup> mensilità (8,33 % della somma: salario di base + indennità vacanze + indennità giorni festivi)	2.33	2.49	2.17
Salario lordo / ora	30.31	32.38	28.18

**Qualificato, fino a 19 anni o oltre 50 anni**

	Salario normale 4561.24/mese	Salario elevato 4870.84/mese	TI 4240.42/mese
Salario di base / ora	25.03	26.73	23.27
Indennità giorni festivi (3,2 % del salario di base)	0.80	0.86	0.74
Indennità vacanze (10,6 % della somma: salario di base + indennità giorni festivi)	2.74	2.92	2.55
13 <sup>a</sup> mensilità (8,33 % della somma: salario di base + indennità vacanze + indennità giorni festivi)	2.38	2.54	2.21
Salario lordo / ora	30.95	33.05	28.77

**Formato, da 20 a 49 anni**

	Salario normale 4013.89/mese	Salario elevato 4286.34/mese	TI 3731.57/mese
Salario di base / ora	22.02	23.52	20.47
Indennità giorni festivi (3,2 % del salario di base)	0.70	0.75	0.66
Indennità vacanze (8,33 % della somma: salario di base + indennità giorni festivi)	1.89	2.02	1.76
13 <sup>a</sup> mensilità (8,33 % della somma: salario di base + indennità vacanze + indennità giorni festivi)	2.05	2.19	1.91
Salario lordo / ora	26.66	28.48	24.80

**Formato, fino a 19 anni o oltre 50 anni**

	Salario normale 4013.89/mese	Salario elevato 4286.34/mese	TI 3731.57/mese
Salario di base / ora	22.02	23.52	20.47
Indennità giorni festivi (3,2 % del salario di base)	0.70	0.75	0.66
Indennità vacanze (10,6 % della somma: salario di base + indennità giorni festivi)	2.41	2.57	2.24
13 <sup>a</sup> mensilità (8,33 % della somma: salario di base + indennità vacanze + indennità giorni festivi)	2.09	2.24	1.95
Salario lordo / ora	27.22	29.08	25.32

## **Zone a salario elevato dell'agglomerazione di Berna e dell'Arco del Lemano (elenco secondo codice di avviamento postale)**

### **Agglomerazione di Berna**

3000	Bern
3098	Köniz
3074	Muri bei Bern
3072	Ostermündingen
3063	Ittigen
3065	Bolligen
3052	Zollikofen
3122	Kehrsatz
3123	Belp
3110	Münsingen
3113	Rubigen
3112	Allmendingen
3076	Worb
3066	Stettlen
3047	Bremgarten bei Bern
3033	Wohlen bei Bern
3053	Münchenbuchsee

### **Arco del Lemano**

1295	Mies + Tannay	1278	La Rippe
1291	Commugny	1274	Grens
1296	Coppet	1275	Chésèrèx
1297	Founex	1276	Gingins
1279	Chavanne-de-Bogis	1270	Trélex
1298	Céligny	1267	Coinsins
1299	Crans	1271	Givrins
1263	Crassier	1272	Genolier
1262	Eysins	1267	Vich
1260	Nyon	1268	Begnins
1277	Borex	1273	Le Muids
1184	Vinzel	1196	Gland
1183	Bursins	1032	Romanel-sur-Lausanne

---

1195	Bursinel + Dully	1052	Le Mont-sur-Lausanne
1180	Rolle	1066	Epalinges
1185	Mont-sur-Rolle	1000	Le Chalet-à-Gobet/ Lausanne 25
1166	Perroy		
1273	Arzier	1033	Cheseaux-sur- Lausanne
1269	Bassins		
1170	Aubonne	1073	Savigny
1165	Allaman	1090	La Croix
1164	Buchillon	1096	Villette
1162	St-Prex	1091	Grandvaux
1163	Etoy	1096	Cully
1175	Lavigny	1009	Pully
1168	Villars-sous-Yens	1095	Lutry
1167	Lussy	1098	Epesses
1132	Lully	1071	Rivaz
1135	Denens	1071	St-Saphorin Lavaux
1136	Bussy-Chardonney	1070	Puidoux
1143	Apples	1071	Chexbres
1113	St-Saphorin-sur-Morges	1802	Corseaux
1134	Vufflens-le-Château	1803	Chardonne
1112	Echichens	1805	Jongny
1026	Echandens	1800	Vevey
1110	Morges	1806	St-Légier
1122	Romanel-sur-Morges	1804	Corsier-sur-Vevey
1121	Bremblens	1806	La Chiésaz
1028	Préverenges	1807	Blonay
1025	St-Sulpice	1814	La Tour de Peilz
1026	Denges	1816	Chailly-Montreux
1024	Ecublens	1820	Montreux
1302	Vufflens-la-Ville	1815	Clarens
1030	Bussigny-près-Lausanne	1823	Glion
1023	Crissier	1824	Caux
1020	Renens	1820	Veytaux
1008	Prilly	1820	Territet
1000	Lausanne	1844	Villeneuve

III

Il presente decreto entra in vigore il 1° marzo 2024 e ha effetto fino al 31 dicembre 2027.

9 febbraio 2024

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Viola Amherd  
Il cancelliere della Confederazione, Viktor Rossi